



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 25 April 2023 — No. 36

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to congratulate the winners of the Soirée des Gens de Terre et Saveurs in the Maskinongé riding.

Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) made a statement to condemn human rights violations in Iran.

Ms. Gendron (Châteauguay) made a statement to underline the 40th anniversary of the Mercier library.

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) made a statement to underline the 60th anniversary of the Théâtre Denise-Pelletier.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to Ms. Jacinthe Bélanger and Mr. Jean-Marc Drouin, recipients of the Medal of the National Assembly.

25 April 2023

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) made a statement in support of those protesting against the Iranian regime.

Ms. Blouin (Bonaventure) made a statement to pay tribute to Mr. David Felker for his community involvement.

Mr. Boulet (Trois-Rivières) made a statement to pay tribute to Mr. Yannick Turcotte in the context of World Autism Month.

Ms. Champagne Jourdain (Duplessis) made a statement to pay posthumous tribute to Ms. Marie Unuitemishkueu Aster.

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to Via 90.5 FM radio station host Mr. Stéphane Cormier.

Ms. D'Amours (Mirabel) made a statement to underline the 50th anniversary of École secondaire d'Oka.

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) made a statement to underline the work of the Fondation du Cégep de Saint-Jérôme.

25 April 2023

At 1:55 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:03 p.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) on the labelling of certain wine products sold by the SAQ – Question No. 14, *Order Paper and Notices* of 16 March 2023;

(Sessional Paper No. 534-20230425)

The reply to a written question from Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) on the relationship between the Caisse de dépôt et placement du Québec and the company Policy Ltd. – Question No. 15, *Order Paper and Notices* of 16 March 2023;

(Sessional Paper No. 535-20230425)

The reply to a written question from Ms. Labrie (Sherbrooke) on the application of the *Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act* (Bill C-5) – Question No. 16, *Order Paper and Notices* of 22 March 2023;

(Sessional Paper No. 536-20230425)

The Government's reply to a petition tabled on 14 March 2023 by Ms. Ghazal (Mercier) on cyberviolence against women;

(Sessional Paper No. 537-20230425)

25 April 2023

The Government's reply to a petition tabled on 23 March 2023 by Mr. Bussière (Gatineau) on building a high school in Val-des-Monts.
(Sessional Paper No. 538-20230425)

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 19 and 19.1, the President tabled the following:

The 2023–2024 legislative calendar of the Assembly.
(Sessional Paper No. 539-20230425)

Presenting Reports from Committees

Ms. D'Amours (Mirabel), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which held public hearings on 18, 19 and 20 April 2023 within the framework of special consultations on Bill 19, An Act respecting the regulation of work by children.
(Sessional Paper No. 540-20230425)

Presenting Petitions

Mr. Ciccone (Marquette) tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining emergency and ambulance services at Lachine Hospital, signed by 1,499 citizens of Québec.
(Sessional Paper No. 541-20230425)

25 April 2023

Then, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, he tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining emergency and ambulance services at Lachine Hospital, signed by 4,570 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 542-20230425)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé), Ms. Ghazal (Mercier), and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly reiterate that French is the only common and official language of Québec and that every person has the right to be served in French within the Québec health network;

THAT it affirm that it is intolerable that the health of individuals should be jeopardized by the failure to respect their rights to be served in French;

THAT it demand of the CRTC that all those who respond to 911 emergency calls in Québec be able to do so quickly, efficiently and clearly in French.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

25 April 2023

Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the measures to counter involuntary intoxications of GHB and other synthetic drugs; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ciccone (Marquette), together with Mr. Marissal (Rosemont) and Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), moved:

THAT the National Assembly ask the Minister of Health for the return of ambulances to Lachine Hospital, when deemed appropriate by the competent medical authorities, and that it reaffirm the establishment's unique status as a community hospital in Montréal's West Island, particularly for francophones, by maintaining its hospital and specialized services.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 82 in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Zaga Mendez (Verdun), together with Mr. Skeete, Minister for the Economy, Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly mark the second *Semaine des bières de micro du Québec* by encouraging Quebecers to participate in the festivities taking place in all regions of Québec to celebrate local brewing expertise and know-how;

25 April 2023

THAT it emphasize the fact that Québec's microbreweries constitute a vector of economic and social development and have a tangible impact on the revitalization of many of our localities, particularly in municipalities with less than 5,000 inhabitants;

THAT, lastly, it ask the Government to loosen the regulatory framework for microbreweries in order to allow the development of an industry that is contributing positively to the economy and to Québec's identity.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Culture and Communications” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Culture et Communications” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Youth” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Culture et communications” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its examination of the “Economy” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Social Solidarity and Community Action” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Emploi et Solidarité sociale” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Conseil du trésor” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Conseil du trésor et Administration gouvernementale” portfolio;

25 April 2023

- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Justice” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio;
 - the Committee on Health and Social Services, to continue its examination of the “Health and Social Services” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio.
-

At 3:10 p.m., pursuant to Standing Order 282, Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 26 April 2023 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

25 April 2023

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Ciccone (Marquette), together with Mr. Marissal (Rosemont) and Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine):

(Division No. 82)

YEAS - 110

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Hébert (CAQ)	Nichols (IND)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Picard (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Julien (CAQ)	Prass (QLP)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Kelley (QLP)	Proulx (CAQ)
(Orford)	Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Reid (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bérubé (PQ)	Dufour (QLP)	Laforest (CAQ)	Rizqy (QLP)
Biron (CAQ)	(Mille-Îles)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blais (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Blouin (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Verchères)
Bonnardel (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)
Bourassa (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	(Dubuc)
(Portneuf)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
Caron (QLP)	(Groulx)	Martel (CAQ)	(Hull)
(La Pinière)	Grandmont (QS)	Massé (QS)	Zaga Mendez (QS)
Champagne Jourdain	Grondin (CAQ)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)
(CAQ)			
Charest (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Charette (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	